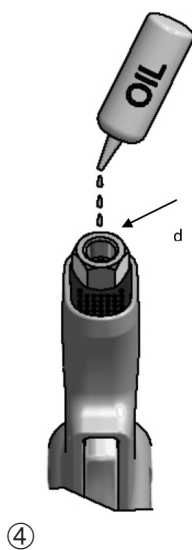
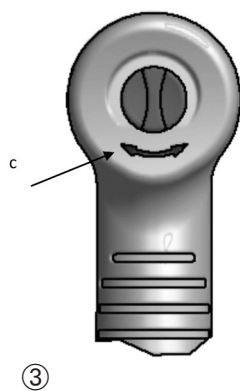
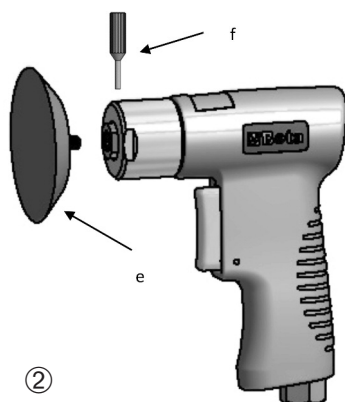
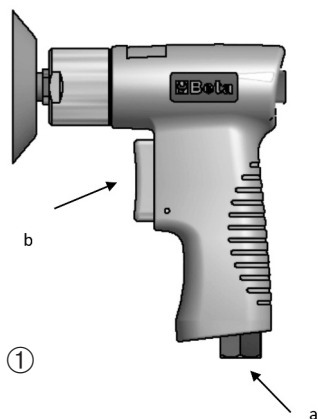




1937KC

FR

Notice d'utilisation et instructions



NOTICE D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR MINI-PONCEUSE PRODUITE PAR :

BETA UTENSILI S.P.A.
Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB)
ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en langue ITALIENNE.

**ATTENTION**

IL EST IMPORTANT DE LIRE INTÉGRALEMENT LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL PNEUMATIQUE. LE NON-RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION PEUT PROVOQUER DE GRAVES ACCIDENTS.

Garder scrupuleusement les instructions sur la sécurité et les remettre au personnel concerné.

DESTINATION D'UTILISATION

- **L'outil pneumatique est destinée à l'utilisation suivante :**
 - Travaux de ponçage.
 - Il est possible d'utiliser le produit en plein air ou dans des lieux exposés à l'eau et à l'air.
- **Les opérations suivantes ne sont pas autorisées :**
 - Il est interdit d'utiliser des meules, des disques de coupe ou des fraises.
 - Il est interdit de l'utiliser dans des lieux contenant des atmosphères potentiellement explosives.
 - Il est interdit de bloquer le levier d'actionnement avec du ruban adhésif ou des colliers.

SÉCURITÉ DU POSTE DE TRAVAIL

- Faire attention aux surfaces qui peuvent devenir glissantes à cause de l'utilisation de la machine et au risque de trébucher dans le tuyau flexible de l'air.
- Lors de l'utilisation de l'outil pneumatique pour les travaux effectués en hauteur, adopter toutes les mesures de prévention pour éliminer ou réduire au minimum les risques envers les autres travailleurs, dus notamment aux possibles chutes accidentelles de l'outil (en délimitant par exemple la zone de travail et en prévoyant des signaux visibles etc.).

- ⚠ Ne pas utiliser l'outil pneumatique dans des lieux présentant des atmosphères potentiellement explosives car les étincelles peuvent donner feu aux poussières ou aux vapeurs.
- ⚠ Éviter le contact avec des appareils sous tension : l'outil pneumatique n'est pas isolé et le contact avec des éléments sous tension peut provoquer une secousse électrique.
- ⚠ Empêcher que des enfants ou des visiteurs s'approchent du poste de travail pendant les opérations avec l'outil pneumatique. La présence d'autres personnes peut distraire l'opérateur qui peut perdre le contrôle de l'outil pneumatique.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS PNEUMATIQUES

- Ne diriger en aucun cas le débit d'air vers soi ou en direction d'autres personnes. L'air comprimé peut provoquer de graves lésions.
- Contrôler les branchements et les câbles d'alimentation. Tous les groupes, les raccords et les tuyaux flexibles doivent être installés conformément aux données techniques relatives à la pression et au débit d'air. Une pression trop basse empêche le fonctionnement de l'outil pneumatique, une forte pression peut provoquer des dommages et/ou des lésions.
- Éviter de plier ou de serrer les tuyaux flexibles. Éviter l'utilisation de solvants et de bords coupants. Protéger les tuyaux contre la chaleur, l'huile et les pièces tournantes. Remplacer immédiatement les tuyaux flexibles endommagés. Un tuyau d'alimentation défectueux peut provoquer des mouvements incontrôlés du tuyau d'air comprimé. Les poussières ou les copeaux soulevés par l'air peuvent causer des lésions aux yeux. S'assurer que les colliers pour tuyaux flexibles soient toujours bien fixés.

RECOMMANDATIONS POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

- La plus grande attention doit être apportée aux actions effectuées. Ne pas utiliser l'outil pneumatique en cas de fatigue ou sous l'effet de drogues, de boissons alcooliques ou de médicaments.
- **Utiliser systématiquement les équipements de protection individuelle suivants :**
 - lunettes de protection ;
 - chaussures de sécurité ;
 - dispositifs de protection de l'ouïe ;
 - gants de protection contre les agents physiques ;
 - gants anti-vibration, à utiliser suite à une analyse spécifique en fonction du niveau d'exposition quotidienne aux vibrations du système main-bras.
- Se placer en position sûre en veillant à ne jamais perdre l'équilibre. Une position de travail sûre et une posture correcte du corps permettent le plein contrôle de l'outil pneumatique en cas de situations imprévues.

- Ne pas porter de vêtements larges. Ne pas porter de bracelets ou de chaînettes. Faire en sorte que la chevelure, les vêtements et les gants soient toujours loin des parties en mouvement. Les vêtements larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être entraînés dans les parties en mouvement.
- Ne pas respirer directement l'air d'échappement et éviter qu'il n'atteigne les yeux. L'air d'échappement de l'outil pneumatique peut contenir de l'eau, de l'huile, des particules métalliques et des impuretés qui peuvent représenter des risques.
- Ne jamais poser la ponceuse avant que le disque ne soit complètement arrêté.

UTILISATION CORRECTE DE LA PONCEUSE PNEUMATIQUE

- Pour bloquer et soutenir la pièce travaillée, utiliser des dispositifs de serrage ou des étaux. Ne pas tenir la pièce travaillée dans la main ou bloquée avec le corps : de cette manière la sécurité du travail n'est pas garantie.
- Ne pas soumettre l'outil pneumatique à surcharge. Effectuer les travaux en utilisant l'outil pneumatique pour le seul cas prévu.
- Contrôler systématiquement l'intégrité de la machine. N'utiliser aucun outil pneumatique dont l'interrupteur de mise en marche/arrêt est défectueux. Un outil pneumatique qui ne peut plus être arrêté ou mis en marche est dangereux et doit être réparé.
- Couper l'arrivée d'air avant d'effectuer les opérations de réglage sur l'outil, avant de remplacer des accessoires ou en cas d'inutilisation de l'outil. Ces mesures de prévention empêchent la mise en marche accidentelle de l'outil pneumatique.
- Enlever les outils de réglage avant l'utilisation de l'outil pneumatique car ils risquent d'être projetés à haute vitesse.
- Lorsque les outils pneumatiques ne sont pas utilisés, les garder hors de portée des enfants. Ne pas permettre aux personnes qui n'ont pas lu les présentes instructions d'utiliser l'outil pneumatique.
- Effectuer soigneusement le contrôle de l'outil pneumatique en s'assurant que les parties mobiles de l'outil fonctionnent parfaitement, qu'elles ne se bloquent pas et qu'il n'y ait pas d'éléments cassés ou endommagés susceptibles d'en empêcher le fonctionnement. Faire réparer les pièces endommagées avant l'utilisation de l'outil pneumatique.
- Contrôler que l'outil pneumatique soit en bon état et s'assurer que le plateau ne soit pas endommagé.
- Avant toute utilisation, vérifier que le disque soit dans de bonnes conditions, apte au type de travail à effectuer et qu'il ne soit pas endommagé.
- S'assurer que le nombre de tours du disque à monter soit supérieur à la vitesse nominale de la ponceuse.
- S'assurer qu'il n'y ait personne dans les alentours.
- Au moment de l'arrêt, placer la ponceuse dans une position stable et sûre. L'arrêt du disque n'est pas immédiat.
- Utiliser exclusivement des accessoires adaptés à l'activité prévue, comme par exemple :
 - disques pour poncer les surfaces (ex. sur carrosseries auto)
- La ponceuse ne doit pas être modifiée. Les modifications peuvent réduire l'efficacité des mesures de sécurité et augmenter les risques pour l'opérateur.
- Faire réparer l'outil pneumatique seulement et exclusivement par un personnel spécialisé. Utiliser des pièces de rechange originales.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ POUR LA PONCEUSE PNEUMATIQUE

- Contrôler si la plaque d'identification est lisible ; si besoin est, se procurer une plaque de remplacement chez le fabricant.
- L'outil pneumatique peut s'arrêter en cas de surcharge.
- En cas de blocage du disque, arrêter immédiatement la ponceuse en la maintenant inactive jusqu'au déblocage complet du disque. Avant de reprendre toute activité, vérifier que le disque soit fixé correctement et non endommagé.
- Des pièces peuvent être projetées à haute vitesse en cas de rupture de la pièce travaillée ou du disque.
- Faire très attention aux étincelles de polissage car elles peuvent être source de risques potentiels pour les objets et les personnes exposés. Elles peuvent donner feu aux vêtements et provoquer des brûlures.
- L'opérateur et le personnel préposé à la maintenance doivent être en mesure de gérer physiquement le poids et la puissance de l'outil pneumatique.
- Il est important d'être prêts aux mouvements soudains de l'outil pneumatique dus au blocage ou à la rupture de l'accessoire. Tenir toujours fermement l'outil et mettre le corps et les bras dans une position permettant de compenser ces mouvements.
- Ne jamais approcher la main du disque : risques de blessures.
- Contrôler périodiquement que la vitesse de l'outil pneumatique ne soit pas supérieure à celle indiquée.
- En cas d'interruption de l'arrivée d'air ou d'une pression de fonctionnement réduite, arrêter l'outil. Contrôler la pression d'exercice et remettre en marche lorsque la pression redevient optimale.
- Pendant l'utilisation de l'outil pneumatique, il est possible que l'opérateur éprouve des sensations gênantes aux mains, bras, épaules et dans la zone du cou. Le fait d'adopter une position confortable et de changer de posture peut aider à éviter les gênes et la fatigue.

- ⚠ Attention au fonctionnement prolongé de l'outil pneumatique : une partie de l'outil et l'accessoire peuvent devenir chauds. Utiliser les gants de protection prévus à cet effet contre les agents physiques.
- ⚠ Risques dérivant des poussières et des fumées : en fonction de la typologie du matériau travaillé, les fumées produites pendant l'utilisation d'une partie de l'outil pneumatique peuvent causer des pathologies aux personnes. Une analyse attentive d'hygiène environnementale est nécessaire pour définir l'attribution correcte du type et du degré de prévention de l'équipement spécifique de protection individuelle à utiliser pour les voies respiratoires.
- ⚠ Pendant l'utilisation de l'outil pneumatique sur la pièce à travailler, le personnel est exposé à des bruits parfois nuisibles. Une analyse phonométrique est nécessaire pour définir l'attribution correcte de l'équipement spécifique de protection individuelle de l'ouïe à utiliser.
- ⚠ Si l'analyse effectuée révèle que l'exposition quotidienne aux vibrations générées pendant l'utilisation de l'outil pneumatique dépasse la valeur limite d'action prévue par la norme en vigueur dans le pays concerné, il est nécessaire d'utiliser des gants anti-vibrations prévus à cet effet.
- Si l'on constate que la peau des doigts est engourdie ou qu'elle blanchit, si l'on ressent des fourmillements ou une douleur, interrompre l'utilisation de l'outil pneumatique, informer l'employeur et consulter un médecin.
- Ne pas faire rebondir la ponceuse sur la pièce en cours d'usinage : cela peut causer une augmentation sensible des vibrations.
- Tenir l'outil pneumatique de manière non excessivement ferme mais sûre, en tenant compte des forces de réactions nécessaires de la main.
- Ne jamais transporter l'outil pneumatique en le tenant par le tuyau flexible.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE PRÉVUS LORS DE L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE

 Le non-respect des recommandations suivantes peut causer des lésions physiques et/ou des pathologies.

	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION DE L'OUÏE PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE
	PORTER SYSTÉMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE OU PENDANT L'ACTIVITÉ DE MAINTENANCE
	UTILISER SYSTÉMATIQUEMENT DES GANTS DE PROTECTION CONTRE LES AGENTS PHYSIQUES PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE
	UTILISER SYSTÉMATIQUEMENT DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

 Autres équipements de protection individuelle à utiliser en fonction des valeurs relevées au cours de l'analyse d'hygiène environnementale/des risques si les valeurs dépassent les limites prévues par les normes en vigueur.

	UTILISER DES GANTS ANTI-VIBRATION PENDANT L'UTILISATION DE L'OUTIL PNEUMATIQUE SUITE À UNE ANALYSE SPÉCIFIQUE EN FONCTION DU NIVEAU D'EXPOSITION QUOTIDIENNE AUX VIBRATIONS DU SYSTÈME MAIN-BRAS.
	UTILISER UN MASQUE DE PROTECTION CONTRE LES AGENTS PHYSIQUES.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DIAMÈTRE DU PLATEAU	50 - 75 mm
PUISSANCE	0.25 kW
FILETAGE DE L'ARBRE	M6 x 1.0
VITESSE À VIDE	15000 tours/min
FILETAGE D'ARRIVÉE D'AIR	1/4" GAS
PRESSION MAXIMUM	6,2 bar
DIAMÈTRE INT. MINIMUM TUYAU AIR	10 mm
CONSUMMATION MOYENNE D'AIR	79 l/min
POIDS	0,64 kg
LONGUEUR	107 mm
NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE	LpA = 80 dB (EN ISO 15744)
NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE	LwA = 93 dB (EN ISO 15744)
NIVEAU DE VIBRATIONS	0.77 m/s ² (ISO28927)
INCERTITUDE	K=0.47m/s ²

LÉGENDE

- a : Filetage d'arrivée d'air 1/4" GAS
- b: Touche d'actionnement de la ponceuse
- c: Bouton de réglage de la vitesse
- d: Lubrification huile
- e: Plateau
- f: Embout de blocage

INSTRUCTIONS

Branchement à l'arrivée d'air

Pour une utilisation correcte de l'outil pneumatique, respecter toujours la pression maximum de 6,2 bar mesurée à l'entrée de l'outil. Alimenter l'outil pneumatique avec de l'air propre et sans condensation (**image 1**). Une pression trop élevée ou la présence d'humidité dans l'air d'alimentation réduisent la durée des pièces mécaniques et peuvent causer des dommages à l'outil.

UTILISATION

Mise en marche / Arrêt

Pour activer la ponceuse, appuyer longuement sur la touche d'actionnement (**image 1**) pendant l'exécution du travail. En relâchant la touche, l'outil pneumatique s'arrête presque immédiatement.

La ponceuse est dotée d'échappement de l'air à l'arrière (**image 4**).

Au moment de l'arrêt, poser la ponceuse dans une position stable et sûre. L'arrêt du disque n'est pas immédiat.

Installation/remplacement du plateau

Pour le montage du plateau sur la ponceuse (**image 2**) procéder de la manière suivante :

- Introduire l'embout de blocage dans l'osillet de l'arbre de rotation et desserrer manuellement le plateau.
- En tenant fermement l'arbre de rotation avec l'embout de blocage, introduire un nouveau plateau en le serrant manuellement.
- Contrôler que le plateau ait bien été fixé.
- Placer les disques de polissage sur le plateau de manière concentrique.
- La ponceuse prévoit une rotation uniquement dans le sens horaire .

Réglage de la vitesse de la ponceuse

Par le biais de la poignée de réglage située sur la partie supérieure de la ponceuse (**image 3**), agir sur le réglage de la vitesse minimum ou maximum .

Interrompre systématiquement l'arrivée d'air avant d'effectuer des opérations d'introduction d'outils ou de faire des réglages.

Cette mesure de prévention empêche la mise en marche accidentelle de l'outil pneumatique.

Lubrification/Graissage

Pour obtenir un usage optimal, relier l'outil pneumatique à un groupe filtre-lubrificateur de ligne à micro-brouillard "(art. Beta 1919F1/4) réglé à deux gouttes par minute. Dans ce cas, le rendement sera supérieur et l'usure des pièces mécaniques sera limitée.

En l'absence de lubrificateur dans la ligne, introduire périodiquement dans l'outil pneumatique une huile ISO 32 à travers l'orifice d'arrivée d'air (**image 4**).

MAINTENANCE

Les interventions de maintenance et de réparation doivent être exclusivement effectuées par un personnel spécialisé. Pour ces interventions, vous pouvez vous adresser au centre des réparations de Beta Utensili S.p.A. à travers votre revendeur Beta de référence.

ÉCOULEMENT

L'outil pneumatique, les accessoires et les emballages doivent être envoyés à un centre d'écoulement des déchets, conformément aux lois en vigueur du pays où vous vous trouvez.

GARANTIE

Cet outil est fabriqué et testé conformément aux normes actuellement en vigueur dans la Communauté Européenne et est couvert par une garantie de 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 24 mois pour une utilisation non professionnelle.

Toutes les pannes dues à un défaut matériel ou de production seront réparées, en ajustant ou en remplaçant les pièces défectueuses à notre discrétion.

La réalisation d'une ou de plusieurs interventions pendant la période de garantie n'en modifie pas la date d'échéance.

La garantie ne couvre pas les problèmes dus à l'usure des composants, à un usage erroné ou incorrect de l'outil, aux ruptures causées par des coups et/ou des chutes. La garantie ne s'appliquera pas en cas de modifications ou d'altérations de l'outil pneumatique ou bien si celui-ci est envoyé à l'assistance technique démonté.

Tous les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, directs et/ou indirects et de quelque genre ou nature que ce soit, sont exclus de la garantie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, en assumant la pleine responsabilité, que le produit décrit est conforme à toutes les dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE et modifications et intégrations successives, ainsi qu'à la norme

- EN ISO 11148-8

Le Fascicule Technique est disponible chez :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18

20845 Sovico (MB)

ITALIE